

書叢業西明黎
理原易貿際國

by C. E. GRIFFIN, PH. D.

譯合文宗李沛光沈

校幹增武

1934

版局書明黎海上

B77

書叢業哲明黎

理原易貿際國

by C. E. GRIFFIN, PH. D.

譯文宗李 沛光沈

校幹增武

經濟系全存

孫立中

1934

版局書明黎海上

譯者序

據譯者所知：近年出版關於『國際貿易原理』一類之西文書籍，較爲著稱者，有陶雪格著國際貿易原論（F. W. Taussig, International Trade），格利芬著國際貿易原理（G. E. Griffin, Principles of Foreign Trade），及許布涅克萊麥合撰國際貿易之理論與實際（Grover G. Huebner and Roland L. Kramer, Foreign Trade: Principles and Practices）三書。陶氏之作，純屬經濟理論之演繹與檢證，而於貿易學說方面，多所發明。其後二書內容，除理論以外，兼重貿易之實務，惟相提比較，以許克兩氏所作，過嫌偏重貿易之實務而於經濟理論之要點，多所從略，且編制系統，似欠緊湊，此其缺點。至就貿易學說之要點及其實際行爲兼重論列者，當推格氏所著國際貿易原理一書。格氏曾於其原著序文中云：『今日我人之研討「國際貿易」者，必須兼顧經濟學說之要點與貿易之實際行爲。』誠如格氏所言，則格氏之書之動機及其內容，不喻可知矣。

格氏所著國際貿易原理一書，近年爲國內外各大學商科採爲課本。全書共計十八章。首前三章，純爲貿易理論之敘述，尤以構成中心學說之「比較生產費之原則」在推理與實證方面，解釋詳盡。第四第五第六各

章，涉及國際貿易之利弊，國外匯兌，與貿易平衡，亦爲貿易理論之一部。第七章專論美國國際貿易之趨勢，在我人討論中國國際貿易時，可提出以資對讀。第八章對於國際貿易之市場機能，作一般的敘述，俾使我人對於國際貿易之市場機能，得一整個概念。以下文字，不外乎將市場機能中之各部，如貿易之方法，海運機能，財政機能等，另立專章，分別討論。最後一章，則爲政府與貿易之關係，涉及國家商業政策問題。

譯文方面，自第一章至第七章，由宗文担任，餘則均由光沛竟其成。全部譯稿，先經光沛細讀一遍，然後共同會商斟酌，而由兩人共同負責。惟譯者自問學力未充，錯誤遺漏，所在必多。至希海內積學之士，不吝惠教。本書之成，得力於師武增幹先生昔日惓惓講學之益者不少，敬誌之以示謝忱。

民國二十二年冬沈光沛李宗文序言

著者序

國際貿易，爲近代經濟學者所欲探究之重要問題。彼等初時對此問題，幾完全集中注意力於國際物價說之研討；是果爲國際貿易學說之骨幹，迄今猶引爲與國內貿易所以差異之重要點也。近世商學發達，於是有他種書本出現，而大抵側重國際貿易之實務方面，尤以出口貿易爲甚。以上兩種書籍，所持觀點，彼此不同，內容又多互斥異已。浸淫迄今，在此兩大極端之間，亦有中庸之道可尋矣。我人今日討論國際貿易，苟忽視貿易之實務及經濟學說之要點，是顯然爲莫大之犧牲。

在經濟活動之範疇以內，莫若一方面代表理論之學說，與他方面代表商人之意見及政府之政策，其間距離之遠隔。據著者管見，政府採行之商業政策，當以適應合理而有系統之貿易學說爲依歸。著者在心房中，既存此種觀念，實不能容忍理論與實際之背道而馳，故在研討國際貿易之時，第一，控制於哲理之線索，第二，控制於實際業務之運用。純粹的理論，乃寄託於事實之檢證，而明哲之商業政策，尤須與純粹的理論相符合。本書之目的，在乎將一般的經濟學說之教義，適應於商業活動及政府政策之領域以內。著者誠望此種企圖，不致妨碍商人經營進出口貿易之旨趣，並爲解釋經濟上原則之運用。本書較大之奢望在乎灌輸一班

習商青年，以深刻之經濟理論的基礎。儕輩爲習商之青年集團，有專業於進出口貿易之經營者，亦有經營國內貿易者，常遭遇國外推銷之問題。儕輩爲將來精幹之商人階級，則對其本國政府國家商業政策之推行，當能予以確切之認識與合理之判斷矣。

就國際貿易之性質而言，我人最感需要之課本，乃在解釋何以經營貿易，實較如何經營貿易爲重要。是爲撰述本書之動機。本書在付印以前，曾經謄寫版三次，每次均用於講課，並就講課之經驗而屢加修正。

本書承同輩密執安大學教授佩吞 (W. A. Paton)，彼得遜 (Peterson)，克刺麥 (E. A. Cramon) 及辛辛那提大學教授卡爾渾 (Professor W. P. Calhoun of the University of Cincinnati) 諸氏參證意見，並予更正數處，謹書以誌感謝之忱！

C. E. Griffin.

目 錄

譯者序

著者序

第一章 貿易之基本理論

第一節 一般貿易之普通理論

第二節 對於貿易理論之一般的誤解

第三節 國外貿易與國內貿易諸差異點

• 第四節 國際貿易之基礎

第二章 比較生產費之原則

第一節 物價與比較生產費原則之運用

第二節 國際貿易利得之分割

目 錄

第三節 貿易學說述評	三五
------------	----

第三章 國際貿易學說之檢證	四一
---------------	----

第一節 美國之比較利益	四二
-------------	----

第二節 美國之貨幣工資	四四
-------------	----

第三節 推斷一國國外貿易總額諸因素	四九
-------------------	----

第四章 國際貿易之利弊	五九
-------------	----

第一節 國際貿易之利益	五九
-------------	----

第二節 國際貿易或有之弊害	六五
---------------	----

第五章 國外匯兌	七三
----------	----

第一節 國外匯兌之意義	七四
-------------	----

第二節 決定匯兌率諸因素	七九
--------------	----

第三節 物價與匯兌率	八三
------------	----

第四節 紙幣下之匯兌率	八六
-------------	----

第五節 購買力平價釋義	八九
-------------	----

第六章 貿易平衡 九三

第一節 貿易平衡與貸借項目 九四

第二節 美國之貿易平衡 一〇一

第三節 聯合王國與德意志之貿易平衡 一〇九

第四節 「順差」論 一二二

第七章 輓近美國國際貿易之趨勢 一一七

第一節 貿易總值之觀察 一二八

第二節 國外貿易與國內貿易之相互關係 一二三

第三節 世界重要國家之對外貿易 一三三

第四節 進出口貿易之分析 一三五

第五節 國外貿易之途徑 一四二

第八章 國際貿易之市場機能 一五一

第一節 交換機能 一五三

第二節 物質供給之機能 一五七

第三節 補助機能	一六〇
----------	-----

第九章 貿易之方法	一六三
-----------	-----

第一節 貿易商	一六四
---------	-----

第二節 代表買方之貿易商行	一六七
---------------	-----

第三節 代表賣方之貿易商行	一七二
---------------	-----

第四節 間接貿易之利益	一七四
-------------	-----

第五節 直接貿易之必要條件	一七七
---------------	-----

第十章 海運	一八三
--------	-----

第一節 美國航業史略	一八三
------------	-----

第二節 美國海運業之現勢	一八六
--------------	-----

第三節 不定期船與定期船	一八九
--------------	-----

第四節 備船	一九三
--------	-----

第五節 外洋運費率	一九六
-----------	-----

第十一章 外洋航路	二〇三
-----------	-----

第一節	航路與鐵路之比較觀	二〇四
第二節	適宜於定期船業之必要條件	二〇五
第三節	外洋運費之契約關係	二〇七
第四節	「同盟線」與「非同盟線」	二一〇
第五節	「海運同盟」之利益	二一三
第六節	航業之合併運動	二一七
第十二章	海運之實務	二一九
第一節	開列運價	二一九
第二節	提貨單	二二二
第三節	海運公司	二二五
第四節	國際捷運公司	二二八
第五節	通車出口提單	二三九
第六節	傭船之經租	二三一
第十三章	國際貿易之理財機能	二三三

第一節	理財機能之性質	二三四
第二節	如何決定放款期限	二三六
第三節	現款定貨	二三八
第四節	賒賬制度	二四〇
第五節	匯票	二四二
第六節	信用匯票	二四六
第七節	押匯匯票	二四八
第八節	推斷匯票價值諸因素	二五三
第九節	銀行承兌	二五七
第十四章	銀行信用與國際貿易理財之關係	二五九
第一節	委託購買書	二六〇
第二節	信用保證書	二六三
第三節	由出口國發出之信用保證書	二六八
第四節	由第三國發出之信用保證書	二七二

第五節	倫敦在世界金融市場中之地位	二七五
第六節	金元匯兌之興替	二七七
第十五章	國際投資與國際貿易	二七九
第一節	投資者與出口商之業務關係	二八〇
第二節	投資與貿易之經濟的關係	二八二
第三節	對投資國工業發展之效果	二八八
第四節	政府與國際投資之關係	二九四
第十六章	國際貸借	二九九
第一節	投資之循環	三〇一
第二節	投資循環之史的檢證	三〇七
第三節	美國國外投資之現勢	三一〇
第十七章	國際貿易中之危險	三二三
第一節	危險之性質及其分類	三二四
第二節	危險之消滅與減輕	三一九

第三節	危險之轉讓	三二一
第四節	海上保險	三二三
第五節	共同海損	三二六
第六節	單獨海損	三三一
第七節	海上保險業	三三三
第八節	倫敦在世界海上保險業中之地位	三三九
第九節	「兩重交易」與危險之轉嫁	三四二
第十八章	政府與貿易之關係	三四七
第一節	自由貿易	三四九
第二節	保護貿易	三五一
第三節	貿易政策之實施	三五五
第四節	關稅與物價	三五七
第五節	補助金	三六五
第六節	關稅制度	三六八

參考書目提要		一一八
專門名詞英漢對照表		一一三八

第一章 貿易之基本理論

一般貿易之普通理論——對於貿易理論之一般的誤解——國外貿易與國內貿易諸差異點——國際貿易之基礎

「國外貿易」與「國內貿易」同為普遍的「交換現象」，惟在表現的形態上，有所差異而已；其間固有若干不同之處，但彼此相同諸點，尤為重要。其相同諸點，潛伏在貿易本身的性質上。因此，我們宜先貫注精神，從事於一般的貿易理論之研討，在這貿易理論中，有幾點因太單純，故其重要性反為一般人所略視。

第一節 一般貿易之普通理論（譯者註——見本書第六頁）

【第一原則——貿易為貨物及勞務之相互的交換現象】 凡是貿易，都不外乎「以貨物及勞務交